

PETIT GLOSSAIRE DE MOTS RETROUVÉS



En 1928 parut un “PETIT DICTIONNAIRE DES MOTS RETROUVÉS” délicieux opuscule philologique rédigé par de joyeux linguistes, parmi lesquels nous citerons Maurice Darcy, Pierre de Lanux, Jacques Lecasble, Robert de Mareuil et Pierre Rousseau, aujourd’hui sans doute fort oubliés. Souvent réédité, remanié, il figurait entre deux ouvrages libertins dans les cartables des potaches d’avant guerre.

En 1956, avec quelques amis, nous avons réédité ce petit manuel sous le titre “A LA RECHERCHE DES MOTS PERDUS” en le complétant de définitions farfelues d’Amboise Bierce et de quelques trouvailles qui nous étaient personnelles. Participèrent à ce jeu, le regretté Jacques Yonnet, Pierre Chaumeil, Bob Giraud, le bouquiniste William Fallet et d’autres *Chevaliers du Bon Usage*, *Compagnons de la virile Sémantique* ou *Escholiers du Collège de Pataphysique*.

Nous pensons qu’il est nécessaire de rappeler à l’occasion de cette réédition pirate, les idées qui ont inspiré cet ouvrage, en citant quelques passages de la préface de la première édition:

«Il nous est apparu que les mots français, forgés par le peuple dans la riche matière grecque et latine, et consacrés par un emploi séculaire, étaient trop fréquemment et surtout trop rapidement détournés de leur sens originel et cela pour le plus grand dommage de notre langue.

Or, le français, langue à la fois divine et diplomatique, ne saurait tolérer longtemps, sans réagir, une semblable défiguration.

L’œuvre que nous entreprenons, nous ne craignons pas de l’affirmer, est une œuvre de réaction; réaction contre l’interprétation fantaisiste des mots, réaction contre les corrupteurs de notre langue qui ne sont pas tous, hélas! des étrangers ou des illettrés.

Il ne faudrait pas, néanmoins, en inférer que nous soyons hostiles par principe à toute évolution. Une langue vivante doit vivre, c’est-à-dire se transformer. Des expressions

étrangères, certains néologismes, voire même des mots d'argot peuvent trouver place dans le vocabulaire; mais nous estimons qu'il est nécessaire de laisser au temps le soin de confirmer son œuvre et que le sens précis d'un mot ne saurait changer suivant les caprices d'une fausse élite dont l'autorité imméritée en impose à la masse.

Comment, en effet, ceux qui ont eu le privilège d'être quelque peu chéris des muses, n'élèveraient-ils pas de véhémentes protestations lorsqu'on voit le nom du géant Anthrax, ravisseur de la belle Acné désigner maintenant un vilain abcès! Et la mortadelle parfumée, parure printanière de nos prairies, un saucisson malodorant ! Et le soulographe, noble artisan du bronze, transformé en ivrogne! Et l'emphysème des nuits d'été, chanté par Musset, en maladie commune! Et le borborygme, et le falzar et tant d'autres...

C'est une opposition très ferme que nous voulons dresser contre ces fauteurs de barbarismes. Nous nous estimerons largement récompensés de nos efforts si ce premier travail, que nous offrons à une élite cultivée et consciente de ses devoirs, permettait de sauver du naufrage quelques joyaux de notre patrimoine linguistique.

Ce travail, à vrai dire considérable, fruit de longues et patientes recherches, que nous léguons à la postérité et que nous espérons voir complétée au fil des ans, est l'œuvre de plusieurs savants qui, chacun pour sa spécialité, ont bien voulu coordonner leurs efforts sous notre direction. Qu'ils trouvent aujourd'hui ici l'expression de notre gratitude émue.

MOTS DETOURNÉS

Petit Glossaire des mots détournés, à la manière du *Petit Glossaire des mots retrouvés* publié en 1931, et de l'amicale complicité de Jean Tardieu
(*Un mot pour un autre* (Gallimard 1961).

ABRÉVIATIONS

adj. – adjectif
adv. – adverbe
av. - avant
bot. - botanique
étym. - étymologie
ex. - exemple
exclam. - exclamation
fam. - familier
interj. - interjection
mgr. - monseigneur
n.p.f. - nom propre féminin
n.p.m. - nom propre masculin
pop. - populaire
s.f. - substantif féminin
s.m. - substantif masculin
v.a. - verbe actif
v.i. - verbe intransitif
v.t. - verbe transitif
vulg. - vulgairement

EMPRUNTS

A.B. – Ambrose Bierce (*Dictionnaire du Diable*) Les Quatre Jeudis - 1955)

A

abbesse *s.f.* Grosse pièce d'architecture religieuse, soutenant le maître-coq, sur lequel repose le tabellion. "*Les abbesses de Notre-Dame furent déflorées par Viollet-le-Duc.*" (Le Corbusier: *Dictionnaire d'architecture.*)

abdomen *s.m.* Monument mégalithique auprès duquel les peuplades superstitieuses de l'ancienne Gaule croyaient entendre des grondements souterrains et des soupirs mystérieux. "*Le borborygme de Carnac est le plus célèbre abdomen de Bretagne.*" (Le Bris: *Guide de la Bretagne Mystérieuse.*)

Acrobate *n.p.m* Célèbre place publique à Corinthe. "*Le peuple se réunit sur l'Acrobate*". (Renan)

adultère *s.m.* Maladie sexuellement transmissible pouvant provoquer le divorce. Expression médicale désignant une inflammation de certaines muqueuses. "*Il mourut d'un adultère géant.* (Esculape)

aigrefin *s.m.* Petit vin léger des pays calcaires. "*L'aigrefin réjouit le pèlerin.*" (pop.)

ailloli *s.m.* Gracieux petit oiseau très combatif; tue les mouches à distance.

Anaphylaxie *n.p.f.* Courtisane d'Alexandrie, célèbre par sa cruauté et sa grande beauté. Faisait périr ses amants après la seconde étreinte.

ammanite phalloïde *s.f.* Délicieux champignon comestible de nos forêts. "*Les ammanites phalloïdes abrègent l'attente des héritages*" (Petit Larousse 1991)

Anthrax *n.p.m.* Géant de la mythologie grecque, fils d'Herpès et d'Érysipèle, ravisseur de la nymphe Acné.

araucaria *s.m.* Rapace des Andes, de vaste envergure, au plumage piquantes. "*Le vol lourd des araucarias.*" (José-Maria de Hérédia : *Spicilège.*)

aristophane *s.f.* Résine odoriférante et vénéneuse extraite d'une plante tropicale. "*Et le trop pénétrant parfum de l'aristophane faisait rêver les mourants d'impossibles contrées.*" (Pierre Loti : *Madame Putiphar.*)

aspirine *s.f.* Épouse d'un aspirant de marine. Généralement très élégante, elle donne à la mode un caractère particulier, un "*cachet d'aspirine*".

astigmate *s.m.* Négociateur subtil et rusé. "*Tarek Aziz et Perez de Cuellar sont de redoutables astigmates.*" (Le Monde)

atermoyer *v.i.* Souffrir d'un gros rhume particulièrement bruyant.

B

babouin *s.m.* Petit bouton situé sur la lèvre. "*Quand le babouin suppure l'amour n'est pas loin.*" (Proverbe berrichon)

bafouillage *s.m.* Action de creuser profondément. "*Le bafouillage est le propre des archéologues.*" (Champollion.)

ballerine *s.f.* Matelas de plume très doux, utilisé en Orient pour la confection des sofas. "*Il s'étendit de tout son long sur la ballerine.*" (Serge Lifar - *Mémoires d'un entrechat.*)

baromètre *s.m.* Instrument ingénieux qui nous indique le temps qu'il fait. (A.B.)

baryte *s.f.* Femelle du baryton, pachiderme en forme de diapason, que sa reproduction difficile voue à une prochaine extinction.

baryton *s.m.* (Voir ci-dessus.)

Bazar *n.p.m.* Célèbre linguiste et philosophe arabe, né à la Mecque, mort à Bagdad, vivant au XVI^e siècle. Publia, sous un petit format, la somme des connaissances humaines. D'où le conseil bien connu des maîtres de l'époque à leurs élèves: "*Avant de dire des conneries consultez votre Bazar.*"

bicoque *s.f.* Mollusque gastéropode, comestible, à double coquille, de la famille des échinodermes. "*Donnez-moi une livre de bicoques.*" (*Entendu sur le Marché Poncelet.*)

bidoche *s.f.* Femelle du bidet. Sorte de petit âne nain à la langue râpeuse dont les coquettes usaient jadis pour leur toilette intime. "*Madame de... ne se couchait jamais sans qu'elle eût confié son minou à sa bidoche.*" (Saint-Simon)

biseauter *v.t.* Donner un baiser; terme léger fréquemment employé au XVI^e siècle. *“Après moult mignardises, sa belle étant de glace, il la beseautoit.”* (Rabelais)

bisou *s.m.* Petite faveur rose dont les petits-maîtres du XVIII^e ornaient le bout de leur langue avant de faire minette.

bizutage *s.m.* Cérémonie rituelle permettant aux adolescents de s’affranchir des interdits parentaux par un langage et des pratiques pieusement recueillies dans les poèmes de l’*album zutique*.

bombance *s.f.* Grenade à main en usage au Moyen-Age lors des Croisades. *“Oncques n’ouït tant de flèches sifflant et de bombances pétant.”* (Montluc).

bonasse *s.f.* Servante d’auberge affectée aux gros ouvrages. *“A quatre pattes sous la table la bonasse épongeait avec ardeur les vits de quatre gentilshommes.”* (Marquis de Sade - *Justine*)

bonheur *s.m.* Sensation agréable que nous éprouvons au spectacle du malheur d’autrui. (A.B.)

borborygme *s.m.* Amphibie de l’époque carbonifère qui s’annonçait de loin par des bruits bizarres. *“Le borborygme se nourrissait de crapauds et de grenouilles.”* (Cuvier)

bordel *s.m.* Petit berceau à roulettes en usage dans le Bordelais, d’où son nom. *“Elle mit sa fille au bordel.”* (Margueritte.)

bossoir *s.m.* Expression populaire désignant une maison de prostitution. *“La famille était si pauvre qu’elle envoya ses filles au bossoir”.* (Victor Hugo.)

bourguignotte *s.f.* Plante aromatique à saveur persistante, usitée en cuisine; donne à l’haleine une odeur puissante. *“Le vicaire sortit de table, sentant fort la bourguignotte.”* (Huysmans)

braguette *s.f.* Jeu de billes, d’origine phénicienne, imaginé par Pantalon de Tyr, et pratiqué encore de nos jours. *“Paul et Virginie jouaient à la braguette.”* (Bernardin de Saint-Pierre.)

bruit *s.m.* Puanteur d’oreille. (A.B.)

C

calebasse *s.f.* Plaisanterie méridionale et grivoise. “*Marius lâcha une exquise calebasse.*” (Mistral: *Contes du Mardi.*)

calfat *s.m.* Insecte orthoptère ; genre de blatte. “*Le calfat ronge le linge.*” (Buffon.)

calviniste *s.m.* Ouvrier chargé du transvasement des vins dans les caves du Mâconnais. “*D’un bon calviniste dépend souvent la valeur d’une cuvée*”.

canasta *s.f.* Fille de peu d’instruction, belle et naïve. “*Don Juan séduisit plus d’une canasta.*” (Mérimée: *Notes de voyage.*)

catachrèse *s.f.* Violente quinte de toux, accompagnée d’expectorations.

cataclysm *s.m.* Appareil de lavement intestinal, à haute pression, en usage dans les cas désespérés.

Catafalque *n.p.m* Personnage bouffon de la «Commedia dell’Arte. “*Rire comme un Catafalque.*”

céliéri *s.m.* Sorte de vélocipède, ancêtre de la bicyclette. “*Monsieur Thiers se rendit à céleri de Paris à Saint-Cloud.*” (Mémoires du temps.)

cerveau *s.m.* Appareil grâce auquel nous pensons ce que nous pensons. (Ambrose Bierce : *Dictionnaire du Diable*)

chandernagor *s.m.* Héraut d’armes, précédant les colonnes en marche sous le Second Empire; popularisé par une chanson célèbre de Thérésa: “*Ce chandernagor / Tout galonné d’or / Est un superbe ténor... “*

chèque *s.m.* Petit rongeur du Mexique, acclimaté et domestiqué en Europe. Doués d’un appétit féroce, les chèques meurent souvent faute de provisions.

chimpanzé *s.m.* Fleur japonaise de la famille des chrysanthèmes. Introduite en France par le célèbre horticulteur Voronoff; se greffe en simple et en double.

chique *s.f.* Barque à rame et à voile, en usage chez les pirates barbaresques. “*Il jeta sa chique sur les rochers et fit le mort.*” (Daniel de Foe.)

chlamyde *s.f.* Papillon de nuit. “*La chlamyde faisait bruire ses ailes.*” (Alfred de Musset.)

clavicule *s.m.* Petit piano d’enfant à clavier court, d’où son nom. “*Le petit Jacques a cassé sa clavicule.*” (Comtesse de Ségur.)

cloître *s.m.* Excroissance de nature poliomyélisante, fréquente chez les Trappistes.

clovisse *s.f.* Ordre de religieuses, fondé par Saint-Cloud. Les clovisses constituent un ordre rigoureusement fermé.

colique *s.f.* Notation utilisée dans la musique ancienne et particulièrement dans le chant grégorien. La colique du *Miserere*.

cognassier *s.m.* Ancien gendarme.

colophon *s.m.* Scaphandrier descendant à de grandes profondeurs.

conifère *s.m.* Funiculaire en usage dans le midi de la France, utilisé principalement pour élever le moral des hommes politiques.

coquille *s.f.* Phénomène très rare d’obstétrique chez les oiseaux; a été signalé à plusieurs reprises par des aviculteurs japonais. Dans l’ancienne Chine, nom donné à l’œuf pondu par un coq.

cornac *s.m.* Cocu du Languedoc (expression triviale.) “*Nous sommes fougueux Armagnacs, / Qui faisons tous jaloux cornacs.*” (d’Assoucy: *Ballades et Coq à l’âne.*)

cotylédon *s.m.* Expression familière désignant un jeune homme d’une élégance prétentieuse, abusant des parfums, et adepte de mœurs spéciales.

Courbouillon *n.p.m.* Chevalier du Moyen-Age. A pris part à la deuxième Croisade sous les ordres du célèbre brasseur Pierre de Malte.

couvent *s.m.* Lieu de retraite destiné aux femmes qui souhaitent avoir des loisirs pour méditer sur le vice d’oisiveté. (A.B.)

crédule *s.f.* Petite horloge de la Renaissance; François Ier offrit à Charles-Quint une crédule en or.

crétacé *adj.* Se dit d'un individu peu cultivé. On dit: "*Un Tel est un fameux crétacé.*"

crinoline *s.f.* Lotion capillaire. "*Passe-moi la crinoline*", disait Samson à Dalila.

cucu *s.m.* Petit singe de compagnie, à queue gonflante et exhibant volontiers aux dames son derrière rouge vif. "*Le cucu se nourrit de pralines.*" (Victor Hugo: *Les Odes.*)

curateur *s.m.* Praticien chargé par les lois romaines du bon fonctionnement des organes digestifs des patriciens. "*Curateur au ventre*" expression vulgaire désignant un cuisinier.

cyclamen *s.m.* Amateurs de bicyclette; expression d'origine anglaise en usage vers 1880. "*Les élégants cyclamen pédalent dans l'Avenue des Acacias.*" (Le Gaulois.)

cystite *s.f.* Plante grimpante, à fleurs mauves, dégageant une odeur particulière attirant les puces.

D

déluge *s.m.* Gigantesque baptême qui lava le monde du péché et des pécheurs. (A.B.)

démanger *v.a.* Rendre par la bouche le contenu de l'estomac. Par extension: avoir le mal de mer. "*Il démangea tripes et boyaux.*" (vulg.)

dévolu *s.m.* Espèce de jouet en spirale, pouvant être envoyé parfois à une très longue distance, et dont les hommes de qualité se servaient jadis pour marquer leur faveur à une femme noble ou roturière. "*Le marquis jeta son dévolu sur la plus jeune.*" (Saint-Simon.)

Diarrhée *n.p.f.* Princesse mérovingienne célèbre par ses débordements, épouse de Lenthéric 1er, Roi des Mégoths.

Diplôme *n.p.m.* Anachorète du IIe siècle. Saint Diplôme se nourrissait de papyrus.

distillerie *s.f.* Raisonement plein de subtilité.

douar *s.m.* mari d'une douairière. "*Les enfants des douars.*" (Tragédie de Casimir Delavigne.)

drille *s.m.* Petite sonnette servant au théâtre à donner le signal de la manœuvre du rideau ou des décors. "*Le joyeux drille annonce la fin de l'entracte.*" (Théâtre du Petit Monde.)

duodenum *s.m.* Chant liturgique des Moines du Mont Athos. *Entonner le duodenum*; certaines partitions anciennes furent écrites pour deux voix, d'où son nom.

E

échancrer *v.t.* Enlever un chancre; terme de chirurgie. "*J'échancierai la veuve avant de l'opérer*" (Dr Belhomme : *Scalpel au poing*).

Ecchymose *n.p.f.* Impératrice byzantine connue pour ses pratiques masochistes.

écope *s.f.* Guignon persistant; expression en usage au XVI^e siècle, s'appliquant particulièrement aux "*Frères de la Côte*"; d'où les romans "*d'écope et d'épée.*"

égrillard *s.m.* Appareil de cuisine servant à faire des grillades par grandes quantités, en usage surtout dans les restaurants, dits de "libre service". L'égrillard fonctionne parfois au gaz, mais la plupart du temps par l'essence de l'humour.

égrotant *adj.* Qui produit des renvois à chaque pas.

emphysème *s.m.* Coléoptère nocturne au vol silencieux. "*L'emphysème doré, dans sa course légère/Traverse les prés embaumés*" (Alfred de Musset : *Nuits d'été.*)

encyclique *s.f.* Terme de géométrie descriptive désignant la projection d'un volume sphéroïdal sur le plan mystique. L'encyclique est en forme de bulle.

endimancher *v.t.* Accabler d'injures. "*Je me suis fait endimancher de belle façon.*" (Octave Mirbeau : *Journal d'une femme de chambre.*)

épouse *s.f.* Femme qui a un bel avenir de bonheur derrière elle. (A.B.)

érudition *s.f.* Poussière tombée des livres dans un crâne vide. (A.B.)

escalope *s.f.* Mammifère de la famille des cervidés, analogue à la gazelle et s'apprivoisant facilement." cc L'escalope est l'amie de l'homme." (Buffon.)

escarcelle *s.f.* Petite embarcation à voile, de marche rapide, en usage au XVIIe siècle pour promener la pucelle.

escopette *s.f.* Petit bruit inconvenant toléré dans les séminaires. (fam.)

Estragon *n.p.m.* Province d'Espagne. Les Ducs d'Estragon furent les appuis fidèles de la monarchie.

expurger *v.a.* Expulser du purgatoire. Terme du Droit Canon.

F

face à main *s.m.* Outrage consistant à frapper de la face la paume d'un adversaire. "*Un face à main doit se laver dans le sang.*" (Traité de Chevalerie.)

factotum *s.m.* Grosse toupie ronflante qui se prend pour grosse cylindrée.

fallus *s.m.* Nuage de forme allongée, précurseur d'orage lorsqu'il se développe. "*Des fallus noirs apparurent au-dessus de l'horizon, accompagnés d'éclairs et de pluie.*" (Victor Hugo: *Han d'Islande.*)

falzar *s.m.* Vaste caravansérail arménien servant principalement aux pèlerins de La Mecque. "*Le falzar du juste est ouvert à tous.*" (Coran III v. 517.)

fatras *s.m.* Étoffe orientale à grands ramages, très à la mode vers la fin du XIXe siècle. "Elle hérita de sa grand-mère un fichu de fatras." (G. Ohnet. *Serge Panine.*)

fornication *s.f.* Opération alchimique consistant à tremper des barres de fer molles dans des cuves remplies d'un liquide approprié porté à ébullition, afin de les rendre rigides. "*Landru a pu, par une méthode nouvelle, réaliser le chiffre assez coquet de vingt fornications à l'heure.*" (Science et Vie).

Variante :

Opération chimico-mécanique consistant à tremper pour les rendre souples des barres de fer rigides dans des cuves remplies d'un liquide approprié porté

à l'ébullition. La Chronique de Séville rapporte que Don Juan réalisa jusqu'à vingt fornications à l'heure.

foutaise *s.f.* Soupe grossière faite avec des déchets de cuisine, que l'on donnait jadis aux chiens de chasse et même aux serfs et aux vilains. "*Cependant que les barons beuvaient, meules et varlets se ruèrent dessus la foutaise.*" (Froissart: *Chroniques.*)

frangipane *s.f.* Voiture à quatre places importée en France au temps des guerres d'Italie. "*Je repris violemment Monsieur de Sévigné de n'avoir point mandé ma trangipane.*" (Cardinal de Retz.)

G

gaëtan *s.m.* Voiture à deux places en usage au milieu du XIXe siècle. "*Le Duc de Morny se promenait aux Champs-Élysées dans un gaëtan à deux chevaux.*" (Mémoires du temps.)

glaires *s.m.* (ne s'emploie qu'au pluriel). Commentaires sur les Évangiles apocryphes rédigés au IIe siècle par Bernard l'Hermitte et ses disciples connus sous le nom de *glaireux*. Les glaireux furent rejetés du sein de l'Église à la suite de leur scandaleuse controverse avec les *spirochètes* (voir ce mot.)

glossaire *s.m.* Se dit d'un dictionnaire de mots retrouvés avec peine, dont, certaines acceptions sont peu usitées voire controversées.

goguette *s.f.* Terme d'architecture. Petite lucarne genre œil de bœuf, permettant d'observer les galipettes (voir ce mot), en toute discrétion.

gourbi *s.m.* Maladie du cuir chevelu, fréquente chez les Arabes. "*Mahomet se retira sous la tente pour soigner son gourbi.*" (Le Coran : *Variantes et Commentaires*).

Variante :

gourbi *s.m.* Vêtement ample porté par les jeunes Arabes. D'où l'expression "*jeter son gourbi*", lorsqu'ils se marient.

grenadine *s.f.* Sous Louis XV, jeune fille accompagnant les régiments en campagne et dont le rôle semble mal défini par les règlements de l'époque. Les grenadines furent supprimées par décret du 8 Belphégor, an II, mais reprirent du service sous l'Empire, et perdurèrent sous la Restauration.

guinguette *s.f.* Nom ancien du vêtement qui prit postérieurement celui de “grègues” puis de “culottes.” *“Guinguettes souillées, homme déshonoré.”* (Louis XI : *Discours aux États Généraux.*)

gymkana *s.m.* Collège où les jeunes hommes et les jeunes filles de Corinthe et de Sparte s’entraînaient aux exercices du corps, particulièrement au tir à la cible.

gymnote *s.m.* Élève du Gymkana.

H

hamac *s.m.* Boisson fermentée en usage chez les Botocudos. (vulg. *schnick.*)

hara-kiri *s.m.* Fol accès de gaieté.

haricot *s.m.* Grand mulet de l’Afrique du Nord, utilisé comme monture par les indigènes. *“Devant la porte du falzar, Achmed mit pied à terre; épuisé par une longue course, son haricot flageolait.”* (Louis Bertrand : *L’Appel de la Route.*)

haridelle *s.f.* Danse populaire du Morvan. *“Les villageois dansèrent une haridelle au son de la musaraigne.”* (Barbey d’Aurevilly.)

haschich *s.m.* Dialecte bas-allemand. *“La Palatine parlait haschich dans le privé.”* (Saint-Simon.)

haschisch *s.m.* Dialecte suisse-allemand encore parlé de nos jours dans les hautes vallées de la Suisse alémanique. *“Guillaume Tell parla haschisch avec Jeannne d’Arc lors de leur entretien de Roncevaux.”* (Georges Duby : *Histoire de la France.*)

hiéroglyphe *s.m.* Long suppositoire onctueux dont les femmes de Bithynie se servaient contre la stérilité opiniâtre.

histrion *s.m.* Bacille aérobique découvert par Pasteur dans les sécrétions des hystériques.

honolulu *s.m.* Petite flûte à un trou, en usage dans les îles australes. Gauguin jouait de l’honolulu avec les Tahitiennes. *“L’honolulu était son violon d’Ingres”* (Haroun Tazieff).

horoscope *s.m.* Gros insecte tropical à mandibules géantes.

humus *s.m.* Nom donné à une race d'hommes préhistoriques remarquables par leur très petite taille. Des squelettes d'humus furent découverts dans la vallée de la Lozère.

hypermétrope *s.m.* Dignitaire de l'Église Orthodoxe grecque, auquel on prêtait la faculté de double vue.

I

impéritie *s.f.* Maladie de la peau se portant de préférence à la plante des mains et à la paume des pieds, chez les personnes malpropres.

incunable *s.m.* Expression désignant les jeunes invertis de l'époque révolutionnaire et du début de l'Empire. "*Proust ma chère!... s'écria le jeune incunable, en lui jetant un cil.*" (Thiers : *Histoire du Consulat et de l'Empire.*)

in-folio *s.m.* Injure courante en Orient et que les fous ont adoptée. "*Espèce d'in-folio !*"

ingambe *s.m.* Mesure de longueur chez les anciens Dalmates. L'ingambe équivalait à environ 2 m. 25.

intrinsic *s.m.* Coléoptère omnivore, d'une voracité extraordinaire, vulgairement appelé: "*L'avaleur intrinsic.*"

J

jargon *s.m.* Gaz rare, nauséabond et à fort pouvoir éclairant. "*Vous m'incommodez avec votre jargon.*" (Anne de Gonzague, princesse Palatine. *Lettres*, Vol.II.)

jaunisse *s.f.* Petite fleur bleue, très vivace et très répandue dans nos campagnes. "*Un bouquet de jaunisses fait toujours plaisir.*" (Francis Jammes : *Poèmes printaniers*)

jérémiade *s.f.* Confiture de miel d'un goût douceâtre.

jocrisse *s.m.* Coutelas à lame recourbée dont certaines peuplades de

l'Océanie se servent avec une adresse consommée pour dépecer le touriste..

joujou s.m. Petit besoin. (fam.) *“Viens faire joujou”,* dit la nounou à l'enfant après qu'il eût fait son gros poujou.

Homonymie:

joujou s.m. Petite fête intime. (fam.) *“Tu viens faire joujou? me dit une jeune fille très maquillée juchée sur de hauts talons lorsque je remontai le Sébasto.”* (Ernest Hemingway: *Paris est une fête.*)

jugulaire s.m. Chemin de fer, à voie étroite et de montagne, destiné à la visite de sites inaccessibles. *“La famille Fenouillard atteint le Jungfrau Joch en jugulaire”* (Tœpffer : *Voyages en zig-zag.*)

jujube s.m. Bébé joufflu. *“Flora vient d'accoucher d'un gros jujube.”* (Marcel Prévost: *La Vierge Sage.*)

K

kangourou s.m. Sorte de cornemuse japonaise à deux poches. *“La geisha chantait au clair de lune, tirant de son kangourou des plaintes nostalgiques.”* Pierre Loti: *Madame Chrysanthème.*)

kodak s.m. Cavalier russe renommé pour son ardeur guerrière. Réunis en bandes, les kodaks forment des “sotnias”. *“Les Sotnias de kodaks du Don et de l'Oural défièrent les Bolchévicks à Stalingrad”.* (Tolstoï : *Guerre et Paix.*)

koulak s.m. Gâteau volumineux et indigeste. *“Le commissaire est bien malade, il a encore mangé du koulak.”* (Gogol: *Les Ames Mortes.*)

Krak n.p.m. Défaite des Croisés, sous les murs de Damas, communément appelée de “Le Krak des Chevaliers”. Cette expression désigne aujourd'hui une chute brusque des valeurs en Bourse. *Le krak des chevaliers d'industrie.*

kyrielle s.f. Longue traîne d'une robe d'apparat. *“La mariée gourmanda le garçon d'honneur qui marchait sur sa kyrielle.”* (Louise de Vilmorin : *Le Lit à Colonnes.*)

L

lamentin s.m. Ministre du culte judaïque; conduisait les pèlerins au Mur des

Lamentations, à Jérusalem. Par extension: "pleureurs à gages". Bot.: *saule pleureur*.

Latrines n.p.f. (ne s'emploie qu'au pluriel). Promenade publique de l'ancienne Rome où se tenait une foire bisannuelle. Cette foire attirait aux Latrines un grand concours de peuple.

laudanum s.m. Chant liturgique écrit sur un texte en langue vernaculaire.

Lexique n.p.m. Pays lointain des Amériques, encore très imparfaitement connu. "Les natifs du Lexique souffrent de dyslexie." (Salvador de Madariaga: *Les peuples primitifs des Andes.*)

libellule s.m. Diminutif de "libelle", écrit de ton diffamatoire. Par antiphrase le terme prit le sens d'éloge. "*Il adressa à sa Dulcinée un libellule du meilleur goût.*" (Cervantès : *Don Quichotte*, traduction : Pierre Dac)

logarithme s.m. Poisson des grandes profondeurs. Il appartient à l'ordre des malacoptérigiens. Le logarithme est d'un aspect repoussant, hérissé de piquants et d'une férocité égale à celle du requin. (Buffon).

longévité s.f. Prolongation peu commune de la hantise de la mort. (A.B.)

longitude s.f. Bienveillance quelque peu condescendante. "*Sa Grandeur se montra pleine de longitude.*" (Anatole France : *L'Anneau d'Améthyste.*)

M

manganèse s.m. Rongeur au poil noir et feu, se nourrissant principalement de fourmis rouges.

marasme s.m. Poche d'eau salée qui se forme dans les régions désertes et volcaniques et que l'on reconnaît à peu près généralement comme étant d'origine simiesque. "*L'explorateur ayant perdu sa route tomba dans un profond marasme.*" (Leibniz : *Voyages; Tome II.*)

Marlou n.p.m. Magicien légendaire qui joua un rôle important dans les romans de Chevalerie. "*L'enchanteur Marlou rôdait au clair de lune et vendait ses charmes aux sylphides attardées.*" (*Chansons de Geste.*)

mastication s.f. Façon de libertinage solitaire, nuisible à la santé. "*Une*

mastication trop fréquente peut rendre un prêtre sourd.” (Bossuet : *Homélie et Sermons*).

mastroquet *s.m.* Poignée de fenêtre comme l'on peut en voir encore dans les vieilles maisons des villes de province. *“Il suspendit sa houppelande au mastroquet.”* (Maupassant: *Contes*.)

métacarpe *s.f.* Poisson d'eau douce de grande taille, de l'ordre des bonéfrigiens. Fréquent dans les lacs de Phrygie.

microcéphale *s.m.* Directeur de la Télévision.

minette *s.f.* Synonyme de bouderie. Faire minette à quelqu'un. Cet adjectif pris substantivement désigne quelqu'un de désagréable. Ex. : *un patron-minette*.

mirliton *s.m.* Jeune soldat. *“Les mirlitons s'en vont chantant avant la quille.”* (Déroulède.)

Mitterrand ou **mythe errant** *n.p.* et *n.c.m.* Allégorie mythologique née en 1916, mettant en scène un personnage imaginaire plein de contradictions, en perpétuel déplacement, et persuadé de conduire le monde. Par extension: ensemble de croyances populaires, de représentations idéalisées, se formant autour d'un personnage historique. Le *mitterrand* s'oppose au *mythème* qui, selon Lévi-Strauss, n'est qu'un élément d'un mythe pouvant permuter sans dommage avec un autre sans changer la structure signifiante de ce mythe.

mohican *s.m.* Rapace nocturne dont le cri passait pour être de mauvais augure. Race complètement éteinte depuis le début du XIXe siècle. *“Le dernier des Mohicans.”* (Fenimore Cooper.)

momie *s.f.* Mamelle flasque et fripée. *“Hécube, pour fléchir la rigidité des vainqueurs, leur montrait en vain ses momies.”* (Flaubert: *Salammbô*.)

mortadelle *s.f.* Plante vénéneuse des terrains humides. *“L'emphysème butine la mortadelle en fleur.”* (Fabre: *Souvenirs entomologiques*.)

musaraigne *s.f.* Instrument de musique ancienne ressemblant à la vielle.

museau *s.m.* Mine allongée. *“Faire museau = faire la tronche”* (pop.)

musette *s.f.* Petit nom familier de l'intimité féminine. *“Elle cachait souvent, par espièglerie, un sucre d'orge dans sa musette.”* (Brantôme: *Vie des Dames Galantes.*)

N

nabuduconosaure *s.m.* Petit saurien antédiluvien, commun aux époques pliocène, éocène et obscène.

navet *s.m.* Embarcation légère inutilisable, même par beau temps, que l'on trouve sur les scènes de théâtre. D'où l'expression, lorsqu'un spectacle coule : *“c'est un navet!”*

navette *s.f.* Région ombilicale du corps humain. D'un homme qui se regarde et se considère avec complaisance, on dit: *“Il fait sa navette”*.

Nichon *n.p.m.* Décoration militaire éthiopienne. Se porte au-dessus des cartouchières. Cécile Sorel a reçu du Ras Takouer l'Ordre du Nichon Ouftikar.

nénuphar *s.m.* Haut fonctionnaire militaire assyrien de l'époque des Achéménides.

nombril *s.m.* Mot d'origine anglo-saxonne, d'un emploi peu courant; il désigne un produit, rarement utilisé, destiné à faire disparaître le brillant des casseroles. (Consulter le catalogue des Arts Ménagers.)

novembre *s.m.* Le onzième douzième de la fatigue. (A.B.) *“Pluie en novembre, Noël en décembre !”* (Georges Duclair : *Formules assassines.*)

O

opoponax *s.m.* Mille-pattes assez venimeux; habite les Amazones.

opossum *s.m.* Profond sommeil (terminologie médicale et pharmaceutique).

orchite *s.f.* Plante des tropiques, de la famille des rustoniacées, à double pistil.

ornithorhynque *s.m.* Excroissance dans les fosses nasales provoquée par le cocobacillus et qui peut causer l'asphyxie par l'obturation du conduit rhinopharyngien

orteil s.m. Espèce de fromage coulant, très apprécié en Picardie. L'orteil fait "maison", dont l'odeur est insoutenable, est fort estimé des aveugles.

outsider s.m. Gouverneur des Provinces Unies à la fin du XVI^e siècle.

P

palétuvier s.m. Soldat de l'infanterie romaine, lourdement armé. "*Des centurions de palétuviers remontèrent la vallée du Rhône.*" (Mommsen: *Histoire romaine.*)

palourde s.f. Grosse pièce d'artillerie en bois cerclé de fer, en usage au XIV^e siècle. "*Il logea deux palourdes royales et deux bastardes dans les ridottes les plus avancées.*" (D'Aubigné: *Histoire des Guerres de religion.*)

panique s.f. Arbre à pain. Arbuste produisant des graines farineuses pouvant remplacer le froment dans les régions où la culture du blé est impossible. "*Les Mexicains sèment la panique dans les champs de cactus.*" (Almogardavo : *La relève des Aztèques.*)

papillon s.m. Jeune clerc de l'entourage du Souverain Pontife, et, par extension, jeune ecclésiastique ambitieux.

patrouille s.f. Synonyme de courage. "*Les Spartiates durent la victoire à leur patrouille.*" (Arthur Kahn:: *Œuvres diverses.*)

paupérisme s.m. Secte rigoriste, fondée par l'Écossais John Pauper, et affiliée au puritanisme.

paupiette s.f. Expression familière désignant une jeune ouvrière dénuée de ressources. Chantée par François Coppée, dans ces vers inoubliables: "*La petite paupiette, au regard tendre et doux/ Vit d'eau claire et d'amour, de frites à deux sous.*"

pédéraste s.m. Coureur à pied. Il y a deux sortes de pédérastes: le pédéraste de fond et le pédéraste de vitesse. "*Le coureur de Marathon fut le plus grand pédéraste connu de l'antiquité.*" (Milon de Crotona: *Souvenirs.*)

pénurie s.f. Maladie de la vessie, à évolution rapide. "*Le Pape Pie VII fut enlevé en peu de jours par une pénurie foudroyante.*" (Mgr. Dupanloup : *Histoire des Papes.*)

péplum *s.m.* Gaz rare de l'atmosphère, découvert par d'Arsonval. Est généralement utilisé pour l'éclairage électrique. Les lampes au péplum répandent une lumière irisée.

Périnée *n.p.f.* Chaîne de montagnes fabuleuses, couvertes de forêts, que les anciens situaient entre Lesbos et Chio. Une forte secousse tellurique les fit disparaître dans les eaux à l'époque de la préhistoire. *"Aujourd'hui il n'y a plus de Périnée."* (Seignobos.)

péristyle *s.m.* Porte-plume écrivant dans toutes les langues.

pétrin *s.m.* Instrument de musique à vent. Sorte d'orgue utilisé au Moyen-Age. Par extension, association de ceux qui en jouent. *"Malgré son goût pour les timbales, il resta dans le pétrin"* (Salomon Reinach: *Apollo.*)

phacochère *s.f.* Jeune athlète romaine, conductrice de chars. La phacochère victorieuse était couronnée de roses.

philosophie *s.f.* Itinéraire composé de plusieurs routes qui mènent de rien à nulle part et de nulle part à rien. (A.B.)

Phrygie *n.p.f.* Pays de steppes glacées, situé sur le cercle arctique et habité par les Phrygiens.

Phtisie *n.p.f.* Divinité sylvestre de la mythologie grecque, représentée sous la forme d'un animal fabuleux à buste de femme et à corps de chèvre. *"Les Phtisies galopantes ornaient le fronton du temple de Lesbos."* (Pierre Louÿs : *Chansons de Bylitis.*)

pilocarpine *s.f.* Petit poisson d'eau douce qui donne des décharges électriques lorsqu'on lui touche les ouïes.

pinacothèque *s.m.* Grand singe de Bornéo, si prodigieusement intelligent qu'on le dresse au métier de conservateur de musée. Les manuels savants des pinacothèques du Louvre et du Vatican sont fort recherchés par les touristes ignares.

Ping-pong *n.p.m.* Empereur de Chine, de la dynastie des Bing. Fils de Mah-Jong, inventeur du jeu qui porte son nom.

plénipotentiaire *s.m.* Personne atteinte de plénipotentie, maladie de la moelle

épinière, à forme spasmodique et bavottante. Les diplomates deviennent souvent des plénipotentiaires.

pléonasme *s.m.* Maladie de la peau, caractérisée par une induration douloureuse et suppurante.

pneumonie *s.f.* Fleur de la famille des mimosacées, se contractant sous l'effet du froid. "La pneumonie double est le plus bel ornement de nos jardins d'hiver." (Vilmorin-Andrieux : *La Belle Jardinière.*)

poche *s.f.* Fruit obtenu par l'hybridation du pêcher et du pommier.

Podagre *n.p.m.* Philosophe grec (260-192 av. J.-C.) qui enseigna le premier la doctrine du rhumatisme. (Voir ce mot.)

polyphème *s.m.* Expression de géométrie désignant un solide d'un nombre indéterminé de côtés. Le Sulfate de Peplum cristallise sous la forme d'un polyphème sphérique.

pornographe *s.m.* Appareil à musique dont le répertoire réservé aux adultes, comprend chansons paillardes et polissonnes, refrains à boire pour marins et corps de garde.

pornographie *s.f.* Patiente compilation érudite de peu d'intérêt pour le grand public. Les écrivains âgés se consacrent souvent à la pornographie.

potache *s.m.* Petit pot de chambre portatif que les écoliers emmenaient jadis en classe pour y faire leur petit besoin.

poulpe *s.f.* Maladie de la glande thyroïde provoquant la suffocation.

prépuce *s.m.* Petit insecte sauteur, universellement répandu, excepté en Orient. Parasite et antisémite.

prétérit *s.m.* Désir violent inspiré par une personne du sexe opposé.

Proxénète *n.p.f.* Jeune chrétienne martyrisée sous l'Empereur Pubère. Canonisée au XVe siècle suite à de nombreuses apparitions. Apparaît encore le soir dans certaines rues chaudes des grandes villes pour protéger les filles perdues.

ptérodactyle *s.f.* Machine à écrire perfectionnée, actionnée avec les pieds. De nos jours les bureaux sont remplis du crépitement des ptérodactyles.

Pubère *n.p.m.* Empereur romain de la décadence, (IVe siècle), inventeur du bilboquet, petit jeu de boules en usage chez les jeunes Romains la nuit de leurs noces.

pubis *s.m.* Échassier migrateur d'Afrique du Nord. *“Le pubis se déplume en automne.”* (Audubon)

pyrèthre *s.m.* Rapace du Thibet, d'une envergure énorme; il est bon planeur et d'une férocité sans égale. *“Le pyrèthre dévore ses petits après les avoir réduits en poudre.”* (Buffon: *Histoire Naturelle.*)

Q

quadrumane *s.m.* Pianiste jouant à quatre mains. Mozart était quadrumane.

quaker *s.m.* Petit gâteau au gingembre d'origine anglo-saxonne. *“Les Anglais mangent volontiers des quakers avec leur thé.”* (Agatha Christie: *Le Meurtre de Roger Ackroyd.*)

quenouille *s.f.* Flaque d'eau morte, pleine de sangsues. “Tomber en quenouille” se dit d'un vit après une fellation.

quinconce *s.m.* Assemblée des Princes de l'Église. Les Cardinaux, réunis en quinconce, élirent le Pape Sylvestre II en 999.

quiproquo *s.m.* Terme juridique indiquant un accord entre deux familles ou, restrictivement, entre deux personnes. La signature d'un contrat de mariage donne souvent lieu à un quiproquo. (Code Civil.)

R

raton *s.m.* Petit rongeur carnassier et inoffensif originaire du Maghreb qui infiltre le prolétariat et le pousse à la paresse. *“La semaine de trente-cinq heures c'est la faute aux ratons.”*

remoulade *s.f.* Complainte monotone où le refrain revient sans cesse.

Renommée *n.p.f.* Courtisane célèbre de la Renaissance. Par extension désigne une femme légère, frivole. Une belle renommée. Jouir d'une belle renommée.

retape *s.f.* Vive répartie. Faire la retape: répondre avec à-propos. *“Il fut longtemps d’usage dans nos écoles qu’une jeune fille de bonne famille s’initiait très tôt à l’art de la retape.”* (Princesse de Caraman-Chimay : *Manuel du Savoir-Vivre*).

rhumatisme *s.m.* Doctrine philosophique inventée jadis par Podagre. *“Les adeptes du rhumatisme vivaient immobiles et s’exerçaient à supporter stoïquement la douleur.”* (Little Tich: *Traité de Philosophie*.)

rombière *s.f.* Terme d’architecture ancienne désignant une vieille poutre soutenant une voûte en maçonnerie. *“De nos jours les rombières sont complètement délaissées.”* (Le Corbusier : *Dictionnaire d’Architecture*.)

rotin *s.m.* Chien à courte queue et à longs poils. Le petit rotin jappe.

roupie *s.f.* Petite morve suspendue aux narines des petits oiseaux enrhumés, très recherchée par les Intouchables de l’Inde. *“C’est de la roupie de sansonnet”*.

roupiller *v.i.* Dérober par petites quantités. *“Le caissier de Calcutta, peu dérangé, roupillait à son aise.”* (Marco Polo : *Voyages*.)

S

salamalec *s.m.* Grand désordre (fam.) *“Excusez-moi de vous faire entrer dans ce salamalec.”* (Madame de Lespinasse: *Œuvres choisies*.)

sanglier *s.m.* Arbre fruitier des régions tropicales produisant la sangle. La confiture de sangle est appréciée des tapissiers.

sans-culotte *s.m.* Magasin concurrent des «100.000 Chemises.»

sardine *s.f.* Instrument à cordes du XVIIIe siècle, sorte de guitare. Couperin composa un menuet pour sardine et hautbois.

satrape *s.f.* Jeu d’enfant, très mouvementé.

saugrenu *s.m.* Batracien sauteur, jovial et vantard. Le saugrenu est plus petit que la rainette.

Scaphandre *n.p.m.* Fleuve de Macédoine chanté par Victor Hugo dans ces vers célèbres: “ *Anaïs en fureur, plutôt que de se rendre / Immola sa vertu dans le lit du Scaphandre.*” (Hugo : *Les Orientales.*)

Simagrée *n.p.m.* Évêque schismatique du IV^e siècle. Développa la liturgie et compliqua les rites jusqu’à l’exagération, d’où l’expression: *faire des simagrées.*

simiesque *adj.* Qui a rapport aux tremblements de terre. Les anciens croyaient que les secousses simiesques étaient provoquées par un singe gigantesque, le grand pinacothèque, dont le nom désigne de nos jours un grand anthropoïde de Bornéo. (Voir ce mot.)

sobriquet *s.m.* Petit coléoptère au dos vert qui fait entendre pendant l’été un cri joyeux. Le chant du sobriquet annonce le beau temps.

solécisme *s.m.* Doctrine mystique dont les adeptes préconisent la solitude. Les fanatiques du solécisme se livrent à la mastication.

sonnet *s.m.* Expression familière désignant un petit bruit organique malodorant. “*Le gros monsieur fit un petit sonnet.*” (Courteline.)

soulographe *s.m.* Etym. : Littérateur-numismate qui écrit sur les sous. Par extension: graveur de pièces de monnaie et de médailles. Les soulographes formèrent jadis une très florissante corporation qui avait pour devise: “*Je fluctue et ne merge pas.*”

spahi *s.m.* Condiment de couleur rouge garance, doté de propriétés aphrodisiaques irrésistibles. “*Une pincée de spahi et me voilà au septième ciel !*” (Générale Gouraud: *Souvenirs d’Afrique.*)

spasme *s.m.* État languide et prolongé. Les femmes rêveuses y sont sujettes. Quand le spasme dure plusieurs jours de suite, il y a lieu de s’étonner de sa cause.

spirochète *s.m.* Anachorète tourneur de la Thébaïde. Les spirochètes, convaincus d’hérésie, furent condamnés par le Pape Calixte III dans sa bulle célèbre: “*Nunc est bibendum...*”

Strapontin *n.p.m.* Historien et proconsul romain du IV^e siècle. Nommé *Triturateur d’Éphèse* par l’Empereur Pubère.

stratagème *s.m.* Grade élevé de la hiérarchie militaire. “Sorti premier de l’École de Guerre, Charles fut élevé au grade de stratagème par Philippe Pétain.” (Yvonne de Gaulle : *Mémoires*).

sybarite *s.m.* Métalloïde très répandu, peu utilisé en raison de sa mollesse qui le rend impropre à subir un travail quelconque.

synagogue *adj.* Terme de la grammaire désignant des expressions ayant un sens voisin. Église et Temple sont synagogues.

syncope *s.m.* Dans les villages grecs, le syncope est chargé de recevoir les revendications des habitants pour les transmettre au chef du district ou mégaphone.

syphilis *s.f.* Plante grimpante parasite, à fleurs violacées, exerçant une action néfaste sur les végétaux auxquels elle s’attache.

T

tapinois *s.m.* Rongeur de la famille du raton-laveur, très apprécié pour sa fourrure qui s’apparente à celle de l’ours blanc. “Nana, malgré son manque de cœur, lui fit don d’une pelisse bien chaude, en tapinois.” (Émile Zola.)

tibia *s.m.* Longue trompette de cuivre ou d’argent dont se servaient les hérauts d’armes au XV^e siècle.

tirelire *s.m.* Pickpocket italien.

tontine *s.f.* Vieille cousine à héritage, de province.

torticolis *s.m.* Spirale. Escalier en torticolis: escalier tournant.

travail *s.m.* Processus grâce auquel A acquiert des biens pour B. (A.B.) “Le travail c’est la plaie des classes qui boivent”. (Oscar Wilde)

tricot *s.m.* Tricycle à pétrole, ancêtre de l’automobile en usage vers 1880. Madame Desbordes-Valmore allait au Bois en tricot.

trinquette *s.f.* Chanson à boire que l’on retrouve dans le folklore très ancien des marins de la Loire: “O gué! matelots/ de la trinquette d’artimon/ Trinquetti, trinquettons / Le piccolo berrichon”.

U

uriage *s.m.* Nécessité pressante. *“Il y a uriage”*.

ursuline *s.f.* Organdi de soie, à la mode sous le Second Empire. Une toile célèbre de Winterhalter représente l'Impératrice Eugénie vêtue d'une robe d'ursuline rose. *“Les jours de Grand Pardon les religieuses cloîtrées revêtaient leur surplis d'ursuline”*. (Abbé Lemoine : *Petits secrets des couvents.*)

urticaire *s.m.* Conseiller intime, dépositaire des secrets d'État. *“Le Père Joseph fut un urticaire modèle.”* (Lammenais : *Secrets d'alcôve*)

usucapion *s.m.* Animal préhistorique de l'ère secondaire. Le Muséum possède un squelette d'usucapion qui fut reconstitué par Cuvier.

Utérus *n.p.m.* Petit torrent du Latium prenant sa source dans le col dès Apennins qui porte son nom. *“Le col de l'Utérus a vu passer toutes les invasions barbares.”* (César: *Commentaires*).

V

varlope *s.f.* Ancien vêtement genre jaquette. *“Pour se marier il endossa sa plus jolie varlope.”* (Balzac: *Le Père Goriot.*) D'où l'expression populaire : *“Va donc hé varlope!”*.

vénéral *v.a.* Sacrifier à Vénus. Don Juan vénéra jusqu'à un âge avancé.

vénérie *s.f.* Maladie honteuse souvent contractée par les chasseurs.

vérandah *s.f.* Livre hindou du IV^e siècle, à caractère sacré et qui comportait des descriptions géographiques des plus curieuses. La lecture de la vérandah ouvrait des horizons infinis sur l'intimité du vaste monde.

vergogne *s.f.* Terme de marine désignant une partie du gréement des escarcelles. *“Le pirate fut pendu à la vergogne de misaine.”* (Jules Verne.)

Homonymie :

vergogne *s.m.* Terme de zoologie désignant un animal des Andes dont la spécialité est de cracher au visage des touristes. D'où l'expression : *“Se conduire sans vergogne”*.

Vertugadin *n.p.m.* Favori du Roi Henri III dont le nom sert aujourd'hui à désigner une race de petits chiens d'appartement.

veste *s.f.* Revanche du peuple sur un homme politique. *"Infliger une veste"*.

veston *s.m.* Instrument à vent produisant un son grave et mélancolique. C'est à Londres que se font les meilleurs vestons. Jouer du veston.

violon *s.m.* Petit instrument perforant utilisé, au Moyen-Age, par les troubadours, les jongleurs et même les gitans pour forcer les ceintures de chasteté. Stradivarius fit d'admirables violons dans sa prison de Parme.

virago *s.m.* Mal des montagnes, fréquent aux grandes altitudes. *"Dans les hautes vallées alpestres les alpinistes amateurs sont souvent sujets au virago"*. (Frison de la Roche : *Premier de cordée*).

virus *s.m.* Terme d'anatomie désignant l'organe reproducteur masculin. *"Nous sommes tous les fruits d'un virus."* (Brigitte Bardot : *Souvenirs d'une chatte sur un toit brûlant*.)

volubilis *s.m.* Maladie nerveuse très grave se traduisant par un intarissable flot de paroles incongrues. Le patient atteint de volubilis ne peut plus se taire et doit être abattu comme un chien enragé. *"Ma pauvre Tante a succombé à une attaque de volubilis."* (Colette : *Claudine à l'étable*)

W

Wagonnet *s.m.* Titre nobiliaire anglais qui donnait à son titulaire la prérogative de l'administration de lourdes charges administratives. Ainsi les rois confiaient au Wagonnet le soin d'aménager leur garde-robe personnelle dans un lieu clos. D'où le sigle de W.C.

waterman *s.m.* Mot d'origine anglaise qui désigne un garçon de bains.

waterproof *s.m.* Chasse d'eau.

watt *interj.* Ce mot est utilisé comme interjection surtout par les techniciens de l'électricité pour marquer leur mépris d'une découverte faite par un de leurs confrères.

wattman *s.m.* (*pluriel wattmen*) Pilote de dirigeable électrique capable de

capter à travers son corps les décharges de la foudre, pour propulser son engin. Les premières fusées envoyées dans l'espace furent pilotées par des wattmen. "*louri Gagarine fut le premier wattman*".(Science et Avenir).

Whiskey (Stanislas) *n.p.m.* Surnom donné au XVIII^e par ses camarades au patriote polonais Stanislas Wodka, qui ayant accompagné Tadeusz Kosciuszko en Amérique lors de la Guerre d'Indépendance, mourut après la bataille de Saratoga d'avoir trop bien arrosé la victoire en buvant le célèbre alcool local.

X

X *n.p.* S'emploie indifféremment au masculin, au féminin, au singulier et au pluriel. Personnage bien déterminé, et la plupart du temps criminel, d'où l'expression: "*Plainte contre X...* ".

xénophon *s.m.* Instrument de musique, en usage chez les guerriers de l'antiquité et particulièrement dans les orphéons militaires. "*Alcibiade fut accueilli au son des xénophons.*" (Hérodote : *La Guerre du Péloponèse.*)

xérès *exclam.* Forme interrogative d'une exclamation fort en faveur dans la Péninsule Ibérique. "Xérès !" (vulg. *Keksekça?*)

Xylophone *n.p.* Nom d'une peuplade, à la gueule de bois, vivant dans les forêts épaisses et vierges de l'Amérique Centrale. "*Je me trouvai soudain face à face avec des Xylophones; je ne pus maîtriser mon émotion devant l'éloquence naturelle de ces créatures qui rappelaient à mon imagination le dernier des Abencérages*". (Chateaubriand: *Mémoires d'Outre-Mer.*)

Y

yacht *interj.* Expression grossière, d'origine anglaise, exprimant le mépris.

yachtman *s.m.* Homme de peu. Voyou des mers.

yaourth *s.m.* Équivalent du harem chez les Bulgares. "*Les bons boulgres étaient les vrais maîtres du yaourth.*" (Capitaine Cook: *Relation de voyages.*)

yatagan *s.m.* Sorte de coiffure portée par les officiers et les grands dignitaires japonais d'autrefois.

youtre *s.m.* Injure raciste d'origine mongole reprise par les Arabes.

youyou *s.m.* Ancien jeu de dés, très à la mode à Venise, à l'époque des Doges. Les arrêtés du Conseil des Dix se prenaient souvent au Youyou.

Z

zénana *s.m.* Cryptogamme inférieur, parasite de la vigne. Les ravages du zénana ont ruiné les populations laborieuses du Bordelais.

zizanie *s.f.* Terme d'astrologie qui désigne le point de l'écliptique où se croisent les orbites de deux planètes. *“Lorsque Vénus et Mars sont en zizanie l'on doit craindre les scènes de ménage.”* (Elisabeth Teissier : *L'Astrologie quotidienne.*)

Zouave *n.p.m.* Fleuve de Transylvanie qui, périodiquement, sort de son lit pour répandre aux alentours un limon fertilisateur. *“Le delta du Zouave est le grenier de l'Europe.”* (Élysée Reclus.)



Cantonement des Zouaves avant la bataille de l'Alma